



Время новогодних чудес

В преддверии Нового года в рамках благотворительной программы «Спешите делать добро» сотрудники «Сахалин Энерджи» исполнили мечты 109 ребят – воспитанников социально-реабилитационных центров в с. Кировском (Тымовский район), пгт Смирных и г. Макарове, детей с ограниченными возможностями здоровья центра «Преодоление».

Сотрудники компании приобрели подарки для всех ребят, а также, выступив в роли Деда Мороза и Снегурочки, посетили 16 семей в г. Южно-Сахалинске.

Кроме того, сладкие подарки получили воспитанники социально-реабилитационных центров г. Южно-Сахалинска и с. Красногорска (Томаринский район), а также дети с ограниченными возможностями здоровья, приглашенные на благотворительные утренники в академии развития «Успех» в г. Корсакове.

Подробности на www.sakhalinenergy.ru

Time for New Year Miracles

On New Year's Eve, Sakhalin Energy employees fulfilled the New Year wishes of 109 children from Kirovskoye (Tymovsk district), Smirnykh, and Makarov social rehabilitation centres and children with disabilities from the Preodolenie Centre as part of Hurry up for Good Deeds charity programme. The company employees bought presents for all children, and, trying themselves in the roles of Father Frost and Snow Maiden, visited 16 families in Yuzhno-Sakhalinsk.

Candy boxes were presented to children from social rehabilitation centres of Yuzhno-Sakhalinsk and Krasnogorsk (Tomari district) and children with disabilities who attended charity matinees in the Korsakov's Uspek Development Centre.

Read more at www.sakhalinenergy.com



Вопрос жизни и здоровья людей

«Сахалин Энерджи» инициировала несколько фокусных проектов, направленных на поддержку учреждений здравоохранения, образования и социальной защиты Сахалинской области в новых условиях, связанных с пандемией коронавирусной инфекции и ее последствиями.

В декабре состоялась передача набора реагентов для выявления COVID-19 Южно-Сахалинской городской больнице имени Ф. С. Анкудинова. Ранее компания передала больнице амплификатор – прибор для проведения исследований.

В рамках сотрудничества с министерством здравоохранения Сахалинской области в течение 2020 года компания приобрела и безвозмездно передала различным медицинским учреждениям островного региона оборудование и расходные материалы на сумму более 33 млн рублей. В число адресатов вошли, кроме Южно-Сахалинской городской больницы, также Сахалинская областная больница, Корсаковская и Ногликская центральные районные больницы.

Подробности на www.sakhalinenergy.ru

It is Literally a Matter of Life and Health

Sakhalin Energy has initiated several projects focused on supporting healthcare, education and social protection organisations in the Sakhalin Oblast in light of the COVID-19 pandemic and its impact on the society.

In December, the company donated reagents for COVID-19 diagnostics to Yuzhno City Hospital. Earlier this year, the company delivered a PCR amplifier to this hospital.

In 2020, the company purchased and donated equipment and supplies worth more than 33 million roubles to various medical institutions of the island within the framework of cooperation with the Sakhalin Oblast Ministry of Health. In addition to supporting Yuzhno City Hospital the company also donated equipment to Sakhalin Regional Hospital, Korsakov and Nogliki Central District Hospitals.

Read more at www.sakhalinenergy.com

